



**XXIII Sunday in Ordinary Time — XXIII Domingo de Tiempo Ordinario September 10, 2023**

*"God was reconciling the world to himself in Christ and entrusting to us the message of reconciliation".*

*"Dios ha reconciliado consigo al mundo, por medio de Cristo, y nos ha encomendado a nosotros el mensaje de la reconciliación".*

**Fraternal Correction**

In today's Gospel, God demands that a sinner not be tried, convicted, or sentenced in absentia, because it's the sinner's welfare that is at stake as much as the welfare of the one who is sinned against. In our modern throw-away culture, we may not wish to love the criminal, but only the victim. Jesus is calling us to love both, as He Himself did on His Cross. Here's a practical suggestion for the next time you need to offer fraternal correction. If you struggle to offer fraternal correction, whether because your heart is fearful or callous, go first to God in the Sacrament of Confession. Admit there your own sinfulness to Him who is the Father of both you and the one whom you must correct. Being on the receiving end of Divine Mercy will help form you into a bearer of mercy. The experience will also help you approach your brother with a love akin to that which Jesus showed on the Cross. This is the love that effects communion within the Church, and that makes Jesus present in the midst of us.



**Corrección Fraternal**

En el Evangelio de hoy, Dios exige que un pecador no sea juzgado, declarado culpable o sentenciado en ausencia, porque lo que está en juego es el bienestar del pecador tanto como el bienestar de aquel contra quien se pecó. En nuestra cultura moderna del descarte, es posible que no deseemos amar al criminal, sino sólo a la víctima. Jesús nos llama a amar a ambos, como Él mismo lo hizo en Su Cruz. He aquí una sugerencia práctica para la próxima vez que necesites ofrecer corrección fraternal. Si te cuesta ofrecer corrección fraternal, ya sea porque tu corazón es temeroso o insensible, acude primero a Dios en el Sacramento de la Confesión. Admite allí tu propia pecaminosidad ante Aquel que es el Padre de ambos y aquel a quien debes corregir. Estar en el lado receptor de la Divina Misericordia te ayudará a convertirte en un portador de misericordia. La experiencia también te ayudará a acercarte a tu hermano con un amor similar al que Jesús mostró en la Cruz. Este es el amor que efectúa la comunión dentro de la Iglesia y que hace presente a Jesús en medio de nosotros.

**Office Hours:** This week / Esta Semana:  
 Monday / Lunes 9:30-2:00pm  
 Tuesday / Martes 9:30—12:30  
 Wednesday / Miércoles 5:00—8:00  
 Thursday / Jueves 9:30—12:30pm

**Website:** [www.stseb.org](http://www.stseb.org)

Emergency Phone Line / Teléfono de Emergencia  
 707-823-2208 Ext 105

**Rev. Mario Valencia, P.A.**  
 707 823-2208 Ex. 102  
[frmariovalencia@outlook.com](mailto:frmariovalencia@outlook.com)

**Parish Secretary:**  
 Rosy Viramontes 823-2208 Ex. 101  
[rosyv.stsebastian@outlook.com](mailto:rosyv.stsebastian@outlook.com)

**Parish Staff**  
**Religious Education:**  
 Edith Rodriguez.  
[edithrodriguez2784@gmail.com](mailto:edithrodriguez2784@gmail.com)

**Safe Environment:**  
 Lulu Tejada  
 707-823-2208 Ex. 103  
[Stsebastiansafeenvironment@outlook.com](mailto:Stsebastiansafeenvironment@outlook.com)

**Mass Schedule**

***Sunday Masses / Misas Dominicales***

- Saturday Vigil 5:00 pm / Sabado: 7:00pm
- Sunday 9:00 am / Domingo: 12:00 pm.

***Daily Masses / Misas Diarias***

- Tuesday and Thursday: 12:00pm (English)
- Wednesday and Friday: 9:00am (English)

**Reconciliation / Reconciliación**

- **This week / Esta Semana:**  
 Saturday / Sabado 6:00pm

**Devotions / Devociones**

***Blessed Sacrament/Adoración al Santisimo***

- First Friday of the Month
- Primer Viernes del mes

***Holy Rosary / Santo Rosario***

- Tuesday - Friday after daily masses.
- Martes a Viernes después de las misas diarias

**Information about/ Información acerca de:**

**Baptisms / Bautismos**

- Please call the office for information and registration.
- Clases Pre-bautismales cada 4to viernes del mes a las 7:00pm en el salón #1 Registración Previa.

**Weddings / Matrimonio Y Quinceañeras**

- Diocesan preparation requirements must be fulfilled. Please contact the office six months in advance.
- Se necesita cumplir con los requisitos de preparación de la Diócesis. Comuníquese con la oficina con seis meses de anticipación para fijar una fecha.

**Quinceañeras:**

- Please call the office for information and registration.
- Favor de llamar a la oficina para información y Registración.



## California Flora Nursery

www.calfloranursery.com  
2990 Somers St. in Fulton, CA  
707 528-8813

# PAX

## VIGIL'S Carpet Cleaning

UPHOLSTERY CLEANING

Español  
(707) 293-6887

English  
(707) 293-6038



Seven Generations, 160 Years...  
Our family has called Sebastopol, CA its home,  
let us help you find your homestead & set your roots for the next generation to come!



Michael Pellini  
707.695.9491  
michaelpellini@yahoo.com  
mipellini@cs.cru.edu

Pauline Pellini  
707.695.5516  
paulinepellini@gmail.com  
pmpellini@cs.cru.edu



## Genealogy Services

24 years of Experience  
Tracing Ancestral Lines  
jospencer77@gmail.com  
(707)322.5719



Tamale Sale! If you like to place an order of tamales for especial events or private parties, please call to the office.  
Minimum 5 dozens per order.

Parish Office (707) 823-2208

Quiéres ordenar tamales para tus fiestas o reuniones privadas. Llama a la oficina parroquial y haz tu orden. Mínimo 5 docenas por orden.

## FABIOLA AGUIRRE

Register Immigration Consultan.  
Consultora de Inmigración registrada  
con apoyo de abogados

Families United  
Immigration Services  
LLC

Office: 707.541.6483  
Cell: 707.490.44.77  
familiesunitedimmigration@gmail.com

Rosarios, Biblias, Cirios  
Pascuales y demás  
Artículos Religiosos  
comunicate con  
Ana Ramirez  
(707)321-4950

## REEL-LENTLESS SPORTFISHING

Halibut  
Salmon  
Rockfish  
Tuna



(707)334-4827  
www.reellentlessportfishing.com

USCG Licensed  
Capt. Bob Monckton



Installations & Reparatons  
Any Kind of Roof  
For Service Call Any Time

•Gutter Cleaning Service  
•Free Estimates

Elpidio

707-540-3894, 707-321-2487



P.O. Box 578,  
Sebastopol, CA 95473

Voice Mail: (707)623-1051  
Council Office: (707)584-1579

## Spud Point Crab Company



Home of Our World Famous Clam Chowder  
707-875-9472

1910 Westshore Rd.  
Bodega Bay CA, 94923

Tony & Carol Anello  
Owners

Lisa Anello  
Sea Food Manager  
Gina Anello  
General Manager

## VASQUEZ CONSTRUCTION

- Remodelations
  - Concrete
  - Fences
  - Drywal
  - Decks
  - Windows
  - General
- Fortino Vasquez  
707-304-9879

A Catholic Women's Organization  
Join us to help support our community.



St. Sebastian's  
Young Ladies' Institute  
#116  
Sebastopol, CA

Contact  
Debbi Wallin  
707-548-0259  
debbi\_wallin@yahoo.com

## D & L

Domenic & Lynda  
Carinalli Vineyards

4905 Gravenstein Hwy. So.  
Sebastopol, CA 95472  
Phone: 707-795-7052  
Fax: 707-824-9432

Email: info@dlcarinallivineyards.com  
Established in 1996 Carinalli Vineyards sell fine Chardonnay, Pinot Noir, Pinot Grigio and Vin Rosé wines